
BBC LEARNING ENGLISH

Authentic Real English 地道英语

Zhuzh

让某物更有趣



- 关于台词的备注:
这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Jiaying

大家好，欢迎来到 BBC 英语教学的“地道英语”节目，我是佳莹。

Neil

... and hello, it's me, Neil. So, Jiaying, what do you think?

Jiaying

What do I think of what?

Neil

My outfit. I'm off to a party soon, so I thought I'd dress up a bit.

Jiaying

Err, Neil, if you don't mind me saying, you need to 'zhuzh' up your outfit.

Neil

Excuse me? Did you just sneeze?

Jiaying

No, Neil. I said 'zhuzh'.

Neil

Bless you.

Jiaying

No! “Zhuzh” 是一个非正式的动词，意思是“通过小小的改变，让某个事物更有趣或者更具吸引力”，有“锦上添花”的意思。动词“zhuzh”常搭配“up”使用，也就是“zhuzh up”。所以，Neil，刚刚我的意思是，如果你真的想给别人留下印象的话，就需要稍稍地对你的服装做一些改动！

Neil

Oh, really! Shall we see if we can zhuzh up these examples first?

Examples

I've tried to zhuzh up my living room with some bright yellow cushions.

Try zhuzhing up your suit with a coloured tie.

She zhuzhed up her cooking by adding a bit of chilli powder.

Jiaying

你正在收听的是 BBC 英语教学的“地道英语”节目。刚刚我给 Neil 讲了动词“zhuzh”的含义。

Neil

You sneezed again!

Jiaying

我才没有呢！搭配“zhuzh up”的意思是“通过稍加改进一样东西，使其变得更有趣或者有吸引力”。So, Neil, how about a coloured shirt to zhuzh things up?

Neil

Hmm... No, thanks. I prefer to wear black.

Jiaying

Come on, Neil, how about some fancy shoes?

Neil

Black ones are fine. To be honest, I don't have anything fancy to wear.

Jiaying

Oh, dear – it looks like you need to zhuzh up your wardrobe.

Neil

No need – this is a horror-themed party, so just black will be fine.

Jiaying

If you say so, Neil. Bye.

Neil

Bye.